

ザ・オポジットハウス Red Gate Gallery

チャイニーズ・トイストーリー展

2010年10月



レッド・ゲート・ギャラリーは、ローレンス・タンの彫刻作品「チャイニーズ・トイストーリー」を北京で最も注目されているホテル、ザ・オポジットハウスにて展示することとなりました。現在のローレンス・タンの作品にはおもちゃのようなニュアンスがあり、公平な無邪気さや遊び心が存分に盛り込まれています。それはグローバルに変化していく中国の文化の移り変わりを間近で観察しているタンの前向きな意見を代弁しており、その彫刻や展示、インダストリアルデザインの作品、3Dアニメーションやデジタルメディア等、全ての基本となるのは彼の飽くなき言語の分析力です。

ザ・オポジットハウスのアトリウムに展示されている3台の実物大の三輪車はグラスファイバー、スチール、プラスチック、ほうろう等を使用して作られています。「ハッピー・トイ」にはLEDがつき、果実が実る木の下に人々が集う彫刻が回転しています。時としてオーバー・デコレーションで趣味が悪いと言われるような中国のハッピー・トイですが、そのキッチュで少々安っぽさを感じられるところがこのおもちゃの魅力であり、個性であると作者は作品の中でほめかしています。乾電池を用いて動くカラフルなおもちゃからは、妙な中国風発音で歌う英語のラブソングが流れています。かつて市内で頻繁に見かけた荷運び用三輪車の絶滅を避けるためには、ハッピー・トイのように現代の嗜好に合致する感性を盛り込み、生まれ変わる必要があるのかもしれない。



ハッピー・トイ



西単のゴミ回収三輪車

西単地区で見かけたごみ収集の三輪車にインスピレーションを受けて制作された白い三輪車には漢字で「逻辑(ルオジ=論理)」と「直觉(ジージュエ=直感)」とそれぞれ左右に書いてあります。ゴミという意味の単語である「垃圾(ラジ)」と「逻辑(ルオジ)」を音的にかけ、さらに「直觉(ジージュエ)」を反対側に鏡のように書いています。実はこの「逻辑(ルオジ)」という造語は、中国語には論理という意味の単語がないことへの皮肉が込められています。



「楽の深さ」シリーズより「バース（誕生）」

座席の部分に小さな軍隊のフィギュアを並べた赤い三輪車には「バース（誕生）」というタイトルがつけられています。これは「楽の深さシリーズ」として、女性たちが三輪車のフレームにのせられた赤い『タマゴ』のような部分から立ち上がり、生まれゆく様子が表現されています。この三輪車は違法かつ危険な手作りの人間輸送車が走る北京の街を象徴していますが、同時に人間が臨機応変に創造工夫していく習性があるということを表現しています。中国語の漢字「极度悠闲（ジー・ドウ・ヨウ・シアン＝極度悠閑）」を訳すと楽（暇）の深さというのが近い意味になりますが、これは中国の現代社会を表現し、さらに中国の今の文化的、経済的軌道を表しています。また漢字そのもの（形）の美しさもこの作品では表現しています。

このオランダ生まれの中国人アーティストが中国語を学ぶ際、常に自身の探究心や疑問が邪魔をし、文字通りの意味をそのまま単純に受け入れることができませんでした。彼はアイデンティティーの青写真を求め、言葉を用いて慣習や態度の変化、さらに表面的には隠れている価値を発見してきました。

「かつて北京は魅力にあふれた自転車の町として知られていました。ローレンスはこれら伝統的な中国の荷運び用三輪車を用い、現代風にアレンジすることで、古い良き北京の素敵な思い出を、アフター・オリンピックの現代都市ワンダーランドというイメージと効果的に結び付けています。」と総支配人、アンソニー・ロスはコメントしています。

ザ・オポジットハウスについて

ザ・オポジットハウスはスワイヤー・プロパティが北京の中心地に開発した、ショッピング、ダイニング、エンターテインメントのオープンプラン型複合施設です。その中心部分のホテル、ザ・オポジットハウスは9室の広々としたスイートと、240㎡のルーフトップテラス付き、メゾネット式ペントハウスを含む99室のスタジオルームを有します。全スタジオルームの半数以上が70㎡の広さを誇り、天然木を用いたフローリング、心地よく注がれる天然光など、自然のぬもり大胆に取り入れ、且つ大切に、チャイニーズタッチをほどよくちりばめた、心地よいコージーなラグジュアリーホテルです。

www.theoppositehouse.com

スワイヤー・ホテルズについて

スワイヤー・ホテルズは、ユニークで好奇心をそそるアーバンホテルを香港、中国本土、および英国に展開し、個性的で豪華なパーソナルサービスを求めるトラベラーにラグジュアリーな体験を提供しています。

数々の受賞歴に輝く、「ザ・オポジットハウス」（北京）と「ザ・アッパーハウス」（香港）をそれぞれ2008年、2009年にオープンしました。345室のライフスタイル・ビジネスホテル「イースト」は香港島のアイランドイーストに2010年1月25日にオープンしました。

スワイヤー・ホテルズは英国において、ローカル色を生かしたスタイリッシュな新ブランド「チャプター・ホテルズ」を創設し、英国の都市や街に展開してゆきます。第1号チャプター・ホテルは、2010年11月末にチェルトナムにオープンする「ザ・モンペリエ・チャプター」です。

www.swirehotels.com

このプレス・リリースに関するお問い合わせ、資料送付のご希望は、
スワイヤー・ホテルズ（ザ・オポジットハウス）PR代理店、ケントス・ネットワークまでご連絡ください。
TEL : 03-3403-5328 / e-mail : info@kentosnetwork.co.jp
<http://www.kentosnetwork.co.jp>